

## VERSES

[www.iLibros.net/KJV-lite.html](http://www.iLibros.net/KJV-lite.html)

In this chapter we have an account of the posterity of Esau, who, from him were called Edomites, that Esau who sold his birthright, and lost his blessing, and was not loved by God as Jacob was. Here is a brief register kept of his family, for some generations. Esau was twin brother of Jacob, sons of Isaac. The Edomites were neighbors to Israel, and their genealogy would be of use to give light to the stories of what passed between them. They are still a major part of the world news today – Matthew Henry.



在这一章中，我们记述了以扫的后裔，从他以后又称以东人。以扫卖了他长子的名分，失去了他的福分，不像雅各被神所爱。这是他家族几代人的简要记录。以扫是雅各的孪生兄弟，是以撒的儿子。以东人是以色列的近邻，他们所经历的事，可以从他们的家谱得知。它们仍然是今天世界新闻的主要部分——马修·亨利。

The early generations of **Esau**,

**以扫**早期的后代

who is **Edom**.

**以东**是谁。

<sup>1</sup> Now these are the generations of **Esau**, who is **Edom**.

<sup>1</sup> **以扫**就是**以东**，他的后代记在下面。

<sup>2</sup> **Esau** took his wives of the daughters of Canaan; Adah the daughter of Elon the Hittite, and Oholibamah the daughter of Anah the daughter of Zibeon the Hivite;

<sup>2</sup> **以扫**娶迦南的女子为妻，就是赫人以伦的女儿亚大和希未人祭便的孙女，亚拿的女儿阿何利巴玛，

<sup>3</sup> And Bashemath Ishmael's daughter, sister of Nebajoth.

<sup>3</sup> 又娶了以实玛利的女儿，尼拜约的妹子巴实抹。

<sup>4</sup> And Adah bare to **Esau** Eliphaz; and Bashemath bare Reuel;

<sup>4</sup> 亚大给**以扫**生了以利法。巴实抹生了流珥。

<sup>5</sup> And Oholibamah bare Jeush, and Jalam, and Korah: these are the sons of **Esau**, which were born to him in the land of Canaan.

<sup>5</sup> 阿何利巴玛生了耶乌施，雅兰，可拉。这都是**以扫**的儿子，是在迦南地生的。

<sup>6</sup> And **Esau** took his wives, and his sons, and his daughters, and all the persons of his house, and his cattle, and all his beasts, and all his substance,

<sup>6</sup> **以扫**带着他的妻子，儿女，与家中一切的人口，并他的牛羊，牲畜，和一切货财，

## VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

which he had got in the land of Canaan; and went into the country from the face of his brother Jacob.

就是他在迦南地所得的，往别处去，离了他兄弟雅各。

<sup>7</sup> For their riches were more than that they might live together;

<sup>7</sup> 因为二人的财物群畜甚多，

and the land where they were strangers could not bear them because of their cattle.

寄居的地方容不下他们，所以不能同居。

<sup>8</sup> Thus dwelt Esau in mount Seir:  
**Esau is Edom.**

<sup>8</sup> 于是以扫住在西珥山里。  
**以扫就是以东。**

<sup>9</sup> And these are the generations of **Esau** the father of the **Edomites** in mount Seir:

<sup>9</sup> **以扫**是西珥山里**以东人**的始祖，他的后代记在下面。

<sup>10</sup> These are the names of the sons of **Esau**; Eliphaz the son of Adah the wife of **Esau**, Reuel the son of Bashemath the wife of **Esau**.

<sup>10</sup> **以扫**众子的名字如下。**以扫**的妻子亚大生以利法。**以扫**的妻子巴实抹生流珥。

<sup>11</sup> And the sons of Eliphaz were Teman, Omar, Zepho, and Gatam, and Kenaz.

<sup>11</sup> 以利法的儿子是提幔，阿抹，洗玻，迦坦，基纳斯。

<sup>12</sup> And Teman was concubine to Eliphaz the son of **Esau**; and she bare to Eliphaz Amalek: these were the sons of Adah, wife of **Esau**.

<sup>12</sup> 亭纳是**以扫**儿子以利法的妾。她给以利法生了亚玛力。这是**以扫**的妻子亚大的子孙。

<sup>13</sup> And these are the sons of Reuel; Nahath, and Zerah, Shammah, and Mizzah: these were the sons of Bashemath, wife of **Esau**.

<sup>13</sup> 流珥的儿子是拿哈，谢拉，沙玛，米撒。这是**以扫**妻子巴实抹的子孙。

<sup>14</sup> And these were the sons of Oholibamah, the daughter of Anah the daughter of Zibeon, wife of **Esau**: and she bare to **Esau**

<sup>14</sup> **以扫**的妻子阿何利巴玛是祭便的孙女，亚拿的女儿。

Jeush, and Jalam, and Korah.

她给**以扫**生了耶乌施，雅兰，可拉。

<sup>15</sup> These were chiefs of the sons of **Esau**: the sons of Eliphaz the firstborn son of **Esau**; chief Teman, chief Omar, chief Zepho, chief Kenaz,

<sup>15</sup> **以扫**子孙中作族长的记在下面。**以扫**的长子以利法的子孙中，有提幔族长，阿抹族长，洗玻族长，基纳斯族长，

# GENESIS 36 vs 1 创 36 章 1

KJV-lite™

## VERSES

[www.iLibros.net/KJV-lite.html](http://www.iLibros.net/KJV-lite.html)

<sup>16</sup> Chief Korah, chief Gatam, and chief Amalek: these are the chiefs that came of Eliphaz in the land of **Edom**; these were the sons of Adah.

<sup>17</sup> And these are the sons of Reuel, son of **Esau**; chief Nahas, chief Zerah, chief Shammah, chief Mizzah:

these are the chiefs that came of Reuel in the land of **Edom**; these are the sons of Bashemath, wife of **Esau**.

<sup>18</sup> And these are the sons of Oholibamah Esau's wife; chief Jeush, chief Jalam, chief Korah: these were the chiefs that came of Oholibamah the daughter of Anah, wife of **Esau**.

<sup>19</sup> These are the sons of **Esau**, who is **Edom**, and these are their chiefs.

<sup>20</sup> These are the sons of Seir the Horite, who inhabited the land;

Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah,

<sup>21</sup> And Dishon, and Ezer, and Dishan: these are the chiefs of the Horites, the children of Seir in the land of **Edom**.

<sup>22</sup> And the children of Lotan were Hori and Hemam; and Lotan's sister was Timna.

<sup>23</sup> And the children of Shobal were; Alvan, and Manahath, and Ebal, Shepho, and Onam.

<sup>24</sup> And these are the children of Zibeon; both Aiah, and Anah: this was that Anah that found the mules in the wilderness, as he fed the asses of Zibeon his father.

<sup>25</sup> And the children of Anah were these; Dishon, and Oholibamah the daughter of Anah.

<sup>16</sup> 可拉族长，迦坦族长，亚玛力族长。这是在**以东**地从以利法所出的族长，都是亚大的子孙。

<sup>17</sup> **以扫**的儿子流珥的子孙中，有拿哈族长，谢拉族长，沙玛族长，米撒族长。

这是在**以东**地从流珥所出的族长，都是**以扫**妻子巴实抹的子孙。

<sup>18</sup> 以扫的妻子阿何利巴玛的子孙中，有耶乌施族长，雅兰族长，可拉族长。这是从**以扫**妻子，亚拿的女儿，阿何利巴玛子孙中所出的族长。

<sup>19</sup> 以上的族长都是**以扫**的子孙。**以扫**就是以东。

<sup>20</sup> 那地原有的居民何利人西珥的子孙记在下面，就是罗坍，朔巴，祭便，亚拿，

<sup>21</sup> 底顺，以察，底珊。这是从**以东**地的何利人西珥子孙中所出的族长。

<sup>22</sup> 罗坍的儿子是何利，希幔。罗坍的妹子是亭纳。

<sup>23</sup> 朔巴的儿子是亚勒文，玛拿辖，以巴录，示玻，阿南。

<sup>24</sup> 祭便的儿子是亚雅，亚拿（当时在旷野放他父亲祭便的驴，遇着温泉的，就是这亚拿）。

<sup>25</sup> 亚拿的儿子是底顺。亚拿的女儿是阿何利巴玛。

## VERSES

[www.iLibros.net/KJV-lite.html](http://www.iLibros.net/KJV-lite.html)

<sup>26</sup> And these are the children of Dishon; Hemdan, and Eshban, and Ithran, and Cheran.

<sup>27</sup> The children of Ezer are these; Bilhan, and Zaavan, and Akan.

<sup>28</sup> The children of Dishan are these; Uz, and Aran.

<sup>29</sup> These are the chiefs that came of the Horites;

<sup>30</sup> Chief Dishon, chief Ezer, chief Dishan: these are the chiefs that came of Hori, among their chiefs in the land of Seir.

<sup>31</sup> And these are the kings that reigned in the land of Edom, before there reigned any king over the children of Israel.

<sup>32</sup> And Bela the son of Beor reigned in Edom: and the name of his city was Dinhabah.

<sup>33</sup> And Bela died, and Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.

<sup>34</sup> And Jobab died, and Husham of the land of Temani reigned in his stead.

<sup>35</sup> And Husham died, and Hadad the son of Bedad, who smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.

<sup>36</sup> And Hadad died, and Samlah of Masrekah reigned in his stead.

<sup>37</sup> And Samlah died, and Saul of Rehoboth by the river reigned in his stead.

<sup>38</sup> And Saul died, and Baal-hanan the son of Achbor reigned in his stead.

<sup>26</sup> 底顺的儿子是欣但，伊是班，益兰，基兰。

<sup>27</sup> 以察的儿子是辟罕，撒番，亚干。

<sup>28</sup> 底珊的儿子是乌斯，亚兰。

<sup>29</sup> 从何利人所出的族长记在下面，就是罗坍族长，朔巴族长，祭便族长，亚拿族长，

<sup>30</sup> 底顺族长，以察族长，底珊族长。这是从何利人所出的族长，都在西珥地，按着宗族作族长。

<sup>31</sup> 以色列人未有君王治理以先，在以东地作王的记在下面。

<sup>32</sup> 比珥的儿子比拉在以东作王，他的京城名叫亭哈巴。

<sup>33</sup> 比拉死了，波斯拉人谢拉的儿子约巴接续他作王。

<sup>34</sup> 约巴死了，提幔地的人户珊接续他作王。

<sup>35</sup> 户珊死了，比达的儿子哈达接续他作王。这哈达就是在摩押地杀败米甸人的，他的京城名叫亚未得。

<sup>36</sup> 哈达死了，玛士利加人桑拉接续他作王。

<sup>37</sup> 桑拉死了，大河边的利河伯人扫罗接续他作王。

<sup>38</sup> 扫罗死了，亚革波的儿子巴勒哈南接续他作王。

# GENESIS 36 vs 1 创 36 章 1

KJV-lite™

## VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>39</sup> And Baal-hanan the son of Achbor died, and Hadar reigned in his stead: and the name of his city was Pau;

and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

<sup>40</sup> And these are the names of the chiefs that came of **Esau**, according to their families, after their places, by their names; chief Timnah, chief Alvah, chief Jetheth,

<sup>41</sup> Chief Oholibamah, chief Elah, chief Pinon,

<sup>42</sup> Chief Kenaz, chief Teman, chief Mibzar,

<sup>43</sup> Chief Magdiel, chief Iram: these be the chiefs of **Edom**, according to their habitations in the land of their possession:

he is **Esau** the father of the **Edomites**.

King Herod at the time of fake trial of Jesus, was an Idumean (an Edomite) He was a Roman dupe; not from the royal lineage of the House of King David.

<sup>39</sup> 亚革波的儿子巴勒哈南死了，哈达接续他作王，他的京城名叫巴乌。

他的妻子名叫米希他别，是米萨合的孙女，玛特列的女儿。

<sup>40</sup> 从**以扫**所出的族长，按着他们的宗族，住处，名字记在下面，就是亭纳族长，亚勒瓦族长，耶帖族长，

<sup>41</sup> 阿何利巴玛族长，以拉族长，比嫩族长，

<sup>42</sup> 基纳斯族长，提幔族长，米比萨族长，

<sup>43</sup> 玛基叠族长，以兰族长。这是**以东**人在所得为业的地上，按着他们的住处，

所有的族长都是**以东**人的始祖**以扫**的后代。

希律王在审判耶稣的时候，是一个以东人，他是一个被罗马人愚弄的人；不是来自大卫王家族的皇室血统。